

# TARIFFA COMUNE H



## Musica per manifestazioni danzanti e ricreative nell'industria alberghiera

**Oggetto di questa tariffa sono le esecuzioni musicali per manifestazioni danzanti e ricreative (feste, pianobar, jazz brunch, ecc.) nell'industria alberghiera.**

Questa tariffa concerne i diritti d'autore relativamente alla musica (diritti dei compositori, parolieri ed editori) e ai cosiddetti diritti di protezione affini (diritti degli interpreti e dei produttori), che sono repertorio di SWISSPERFORM.

La SUIA è punto d'incasso comune e rappresentante di SWISSPERFORM.

### **Cosa disciplina la Tariffa comune H (TC H)?**

Oggetto di questa tariffa sono le **esecuzioni musicali per manifestazioni danzanti e ricreative nell'industria alberghiera**. Rientrano in questa categoria di eventi: la musica eseguita da musicisti e cantanti (dal vivo o play-back), la musica da ballo, quale accompagnamento di Show e attrazioni (artisti, ballerini, ecc.), la musica tramite i Disc-Jockey (o i Video-Jockey) e la musica per manifestazioni di Karaoke.

### **Come viene fissato il prezzo per l'utilizzazione della musica?**

In linea di massima, al momento di calcolare l'indennità ci si basa

- sulla somma del prezzo d'ingresso e del prezzo per la bevanda alcolica meno cara (più comune)
- nonché sul numero di persone presenti in un giorno.

L'indennità di licenza calcolata su questa base ammonta al 3,8 % per i diritti d'autore.

Nel caso delle esecuzioni di musica da supporti sonori o audiovisivi, viene calcolata un'indennità aggiuntiva pari all'1,14 % per i diritti di protezione affini.

I prezzi esatti (indennità) possono essere desunti dalle relative tabelle su [www.suisa.ch](http://www.suisa.ch).

### **Sono previsti dei ribassi?**

I clienti che stipulano un **contratto** con la SUIA per tutte le loro manifestazioni in base alla TC H e che si attengono alle disposizioni contrattuali, beneficiano di un ribasso del 5 %.

Viene loro inoltre concesso un "ribasso sul volume" che si basa sul numero delle persone presenti per anno. Ammonta allo 0,0008 % per persona, al massimo al 20 %.

I membri di associazioni svizzere di esercenti che concludono con la SUIA contratti per le loro manifestazioni rientranti nella TC H, beneficiano di un ulteriore ribasso del 10 %.

### **A cosa bisogna inoltre prestare attenzione?**

Se i supporti sonori e audiovisivi vengono utilizzati soltanto per puro **intrattenimento di sottofondo**, la relativa indennità viene calcolata in base alla TC 3a. Se nel locale mettete a disposizione un **Juke-box** da utilizzare, dovete disporre di una licenza in base alla TC Ma.

Concediamo la licenza per i **concerti** e le **produzioni analoghe** in base alla TC K.